

Unblock

ANNUAL REPORT
年度報告

2020-21

NEW
NEW
NEW
BEGINNINGS

TABLE OF CONTENTS

4

Our Impact Story 青躍真實故事

8

Who We Are 關於青躍

14

Teen's Key Milestone: Our 10th Year
Our New Service Hub 全新青躍- 青少年發展服務中心

NEW

20

Message from Our Executive Director 總幹事的話

22

Letter from the Board Office 董事局的信

26

What We Do 青躍三大服務

45

How You Can Support 如何支持青躍

46

Look Forward 2022 展望2022

48

Financial Highlights 財務摘要

52

Our Team 青躍團隊

**No matter their
background, work, or
income,
all young women in
Hong Kong
deserve equal access
to sexual and
reproductive health
education and services.**

不分背景，每位年輕女性
於性與生育健康及權利方面
均當獲得充分的資訊、服務、關懷與支持。
與年輕女性同行
重新探索、實踐理想

**Empower Young Women
Unlock New Beginnings**

OUR IMPACT AT A GLANCE

我們的影響力



13,155 vulnerable
young women
engaged
接觸13,155弱勢
年輕女性



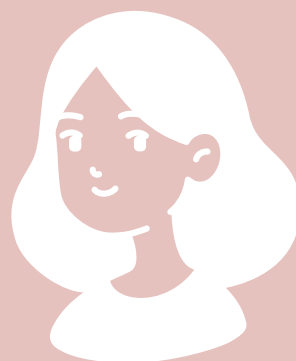
1,735 high-risk
crisis intervention incl.
free anonymous
Sexually Transmitted
Disease (STD) testing
1,735高危個案
緊急危機介入
提供免費匿名性病檢查



2,949 joined
sexuality
educational
classes
2,949 參與全面
性教育工作坊



255 participated
18months career & life
development training
255參與為期18個月
生涯發展培訓



48% young women
return schools/ got new
job experience
48% 已重返校園或
獲得新工作經驗

IMPACT STORY – A 'RENEW' SELF

BIANCA, 18

青躍女生的真實故事 一個‘更新’的我

I was growing up in a broken family. I decided to leave home when I was 18. To self-finance, I started working as a part-time girlfriend while studying. However, I was scammed and forced to have sex with my first client... My life was stuck before... Thank you Teen's Key supporting me throughout the crisis journey, providing new explorations to let me reunderstand my self-worth & take baby steps to reintegrate back into society. Now I'm able to see the choices ahead!

我在一個破碎的家庭中長大。18歲的時候我決定離家自立，為了自籌資金，我在學習期間開始兼職做PTGF。我被騙了，被迫與我的第一個客戶發生性關係...我的生活陷入了困境...感謝青躍在整個危機過程中協助我處理法律訴訟及申請讀書津貼等事情。她們的活動更提供新的探索空間讓我重新認識自我價值並一步步陪伴我重新融入社會。現在我知道我仍然有明天，仍然有不同的選擇！



IMPACT STORY - 'PERSONAL BREAKTHROUGH'

EMILY, 23

青躍年輕媽媽的真實故事 實踐個人突破的一年

I first came into contact with Teen's Key, as a young mother, through a friend's encouragement and recommendation. There was a sense of friendliness, openness and acceptance that I noticed from my very first visit. Since then, I have made many personal breakthroughs, shared my experiences with others, and accumulated various milestones that have empowered me with a newfound sense of confidence and drive.

Teen's Key's Young Mothers Club, learning opportunities, and peers support programs have allowed me to see that I am capable of broadening my own identity beyond the role of a mother. My hope is to continue exploring new avenues, and for our society to open up and recognise the potential in all young mothers alike.



大家好，我叫EMILY。今年23歲有一個三歲嘅女，我喺五年前仲係學生個陣已經認識青躍呢個機構，因為我有一個同學呀詩曾經都係呢度嘅領袖，我係2020年加入呢到，係呀詩鼓勵我加入，想認識多啲唔同嘅朋友，得到其他鼓勵和支持。

青躍俾我嘅第一印象

回想起第一次上嚟中心，我已經覺得呢度嘅社工好有親切感，佢地會用心聆聽我嘅想法同意見。

擔起年輕媽媽會主席

作為年輕媽媽會領袖最令我印象深刻嘅就係於中學講座分享。對我黎講絕對係一個新嘗試同埋挑戰，我從冇諗過自己嘅經歷同想法會有機會分享俾其他人，尤其是比我年紀小嘅中學生。因為咁令到我增強咗自信心同堅持嘅動力。

學做一個有探索精神有自己嘅媽媽

另外，我參加過好多唔同嘅活動，例如 整蠟燭、酒精畫、營養講座等等。我亦都曾經同其他領袖代表年輕媽媽會去內衣店公司參觀，發掘合作的機會。係呢啲活動裏面我嘗試咗好多以前未試過嘅手工藝同埋工作，認識咗志同道合嘅媽媽，擴闊左成個社交圈子。

媽媽們互撐!

見到其他年輕媽媽嘅努力，對小朋友同埋家庭嘅愛護，令到我更確定即使年輕，一樣可以好好教育子女和照顧家庭。

我嘅希望

係未來嘅日子，我希望除左照顧家庭外，自己亦可以搵到屬於自己的個人發展。我好想繼續學到唔同嘅技能，發展有一門手藝，有利自己係職場上可以有多啲選擇。例如GEL甲美容，插花，電腦輸入法。因為我相信，我地年輕媽媽係有能力同長處去發展事業。我亦都希望青躍可以繼續幫我哋一眾媽媽透過唔同活動去探索出我地會員嘅興趣，從而支持佢地發展。

最後，我希望在座閣下或者機構，繼續支持青躍之餘，如果有機會提供到工作機會，請支持同考慮我哋一班年輕媽媽。



WHO WE ARE

關於青躍

我們的年輕女性生活於高危之中

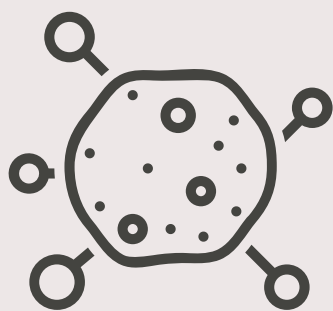
**THE WORLD
IS NOT SAFE
FOR YOUNG
WOMEN**



8.7%

Gonorrhoea (one prevalent STD) infection rate among females under 30 raised from 5.91% to 8.71%

香港30歲以下女士淋病（性病）感染率從5.91%提高到8.71%



Source數據來自:
Surveillance Report 2019, Department of Health

Source數據來自:
Housewives in sex industry SCMP 1993
Ziteng 2006
Teen's Key Hong Kong 2021

10,283

active social media accounts involve sex trade with young women & related activities.

超過10,283個社交媒體活躍帳戶涉及年輕女性提供性服務



Source數據來自:
Teen's Key Hong Kong 2021

Source數據來自:
Teen's Key Hong Kong 2021

35

known clubs in Hong Kong employ young women age between 13-25; estimate 37% commercial sex worker are under 21

35間已知娛樂場所
顧用 13-25歲的年輕女性；
估計性工作者行業中21歲以下佔37%



11

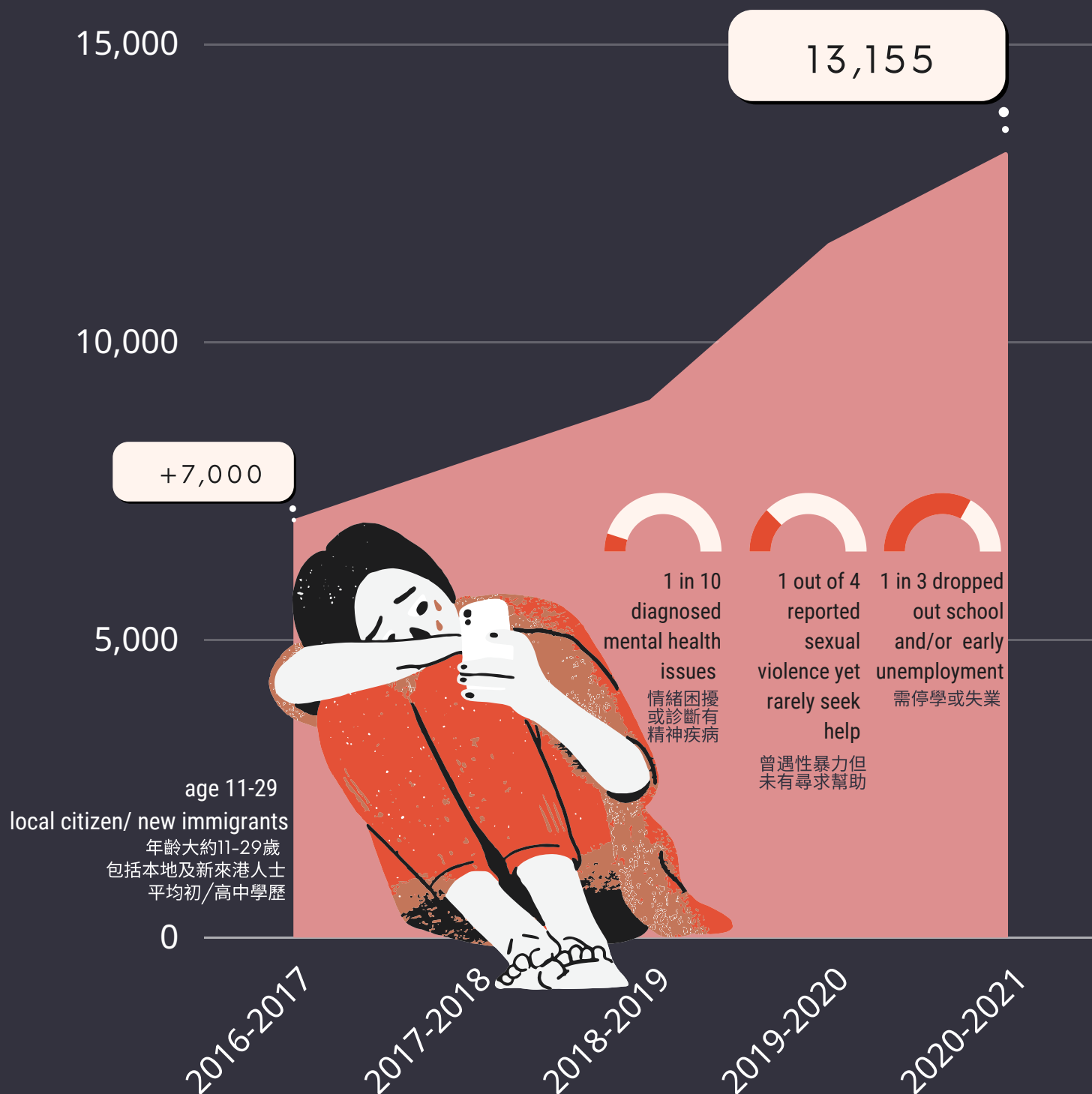
the youngest case we managed this year was 11 years-old girl. 85% of young women reached us due to high-risk sexual health crises eg unplanned pregnancy, STD infection, blackmail, sexual violence.

本年度最年輕求助個案只有11歲



CUMULATIVE AT-RISK YOUNG WOMEN WE SERVED, 2016-2021

青躍過往5年受助年輕女性數字





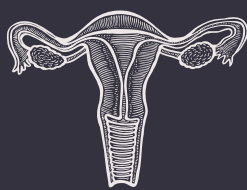
Yuen Long (25.5%), Kwun Tong, (12.8%) Kwai Tsing, (12.7%) are the 3 major living districts among our young women outreached. Then 8.5% Wong Tai Sin, 8.5% Eastern, 2-4% each of the rest districts.

求助年輕女性居住地區分布全港18區，以元朗、葵青、觀塘、黃大仙及港島東區居多

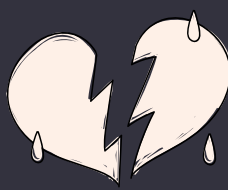
Gender inequality and gender stereotyping in daily life
於日常生活中受到性別不平等對待



Lack of effective sexual reproductive health & right education
缺乏'性生殖健康與權利'教育



Limited social capital & family support, poverty on relationship
缺乏社會資本、家庭支援



Financial desperation & debts inherited by family
基層背景
經濟拮据、家庭負債

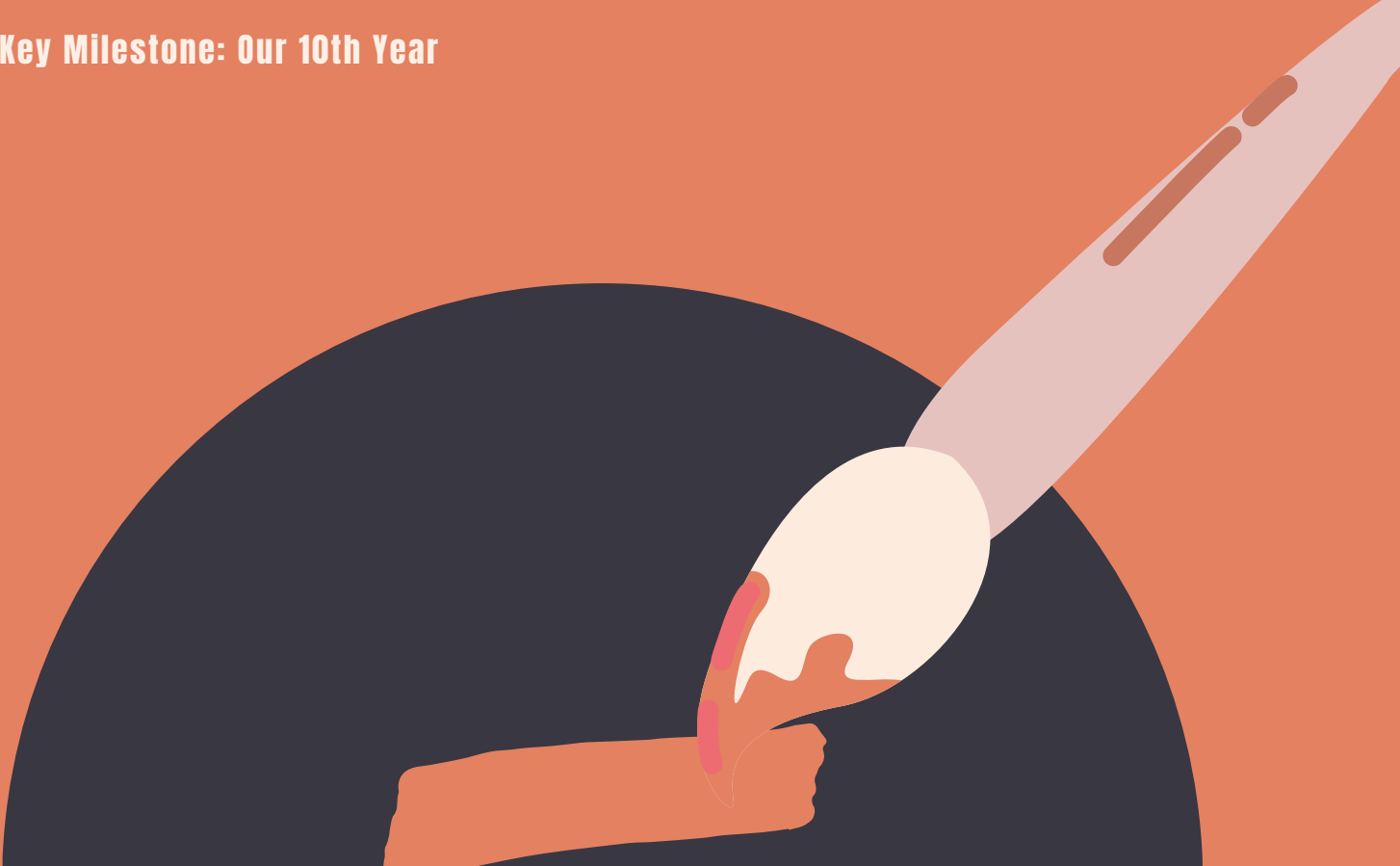


Social stigma, under mental & emotional distress
於社會污名下
心理精神困擾



BRIEF BACKGROUND OF AT-RISK YOUNG WOMEN & GIRLS WE OUTREACHED ACROSS 18 DISTRICTS

青躍受助年輕女性背景



Established in 2011, Teen's Key Hong Kong is a nonprofit organization (S88 #91/14605) committed to helping young women—no matter their situation or circumstance—gain access to the information, services, and support they need.

Our founding purpose was to fill the gap with a focus on addressing young women's sexual and reproductive health, and providing holistic treatment for young women in crisis, including those under 25 years of age and/or who work in the sex industry.

We provide a safe space where young women can realize their potential and where new hope can be formed.

The young women we serve are not victims. They are powerful young women who need critical support to get out of crisis and navigate the next phase of their lives. We focus on each young woman's potential and helping them reconnect with their dreams and aspirations.

青躍致力幫助本地邊緣年輕女性及青少女，於性與生育健康及權利方面提供資訊、服務與支持。透過提供安全空間及專業團隊的全面支援，以協助不同處境，包括在性行業工作的青少女探索自我價值，充分發揮潛能，實踐理想。

生命有價，我們每一位都是改變社會的一份力量。社會上仍有許多邊緣個案隱藏於陰霾之中...青躍繼續走進社群與年輕女性同行，作危機介入及全面支援服務。讓我們攜手給予她們一個舒緩困境的機會，幫助年輕女性建立人生新一頁。

我們希望所有香港年輕女性 能於安全的環境下茁壯成長

**CREATE A SAFE
SPACE FOR
YOUNG WOMEN
TO THRIVE**

TEEN'S KEY - YOUNG WOMEN DEVELOPMENT SERVICE HUB

We have launched the Teen's Key - Young Women Development Service Hub (the 'Hub') in Jordan on the International Day of Elimination of Violence against Women (Nov 25, 2021), also remarking on the 10-year milestone of the organization. The new Hub arouses awareness of the rights for marginalized young women, enabling easier access to our empowerment programs, crisis intervention and sexual health education of the organization's beneficiaries.

BENEFICIARY INVOLVEMENT

Young women's governance and youth participation have been highly emphasized and conveyed throughout this project. The young girls' staff were involved in the whole construction project from conceptualization, planning, construction (e.g., wall painting, furniture sourcing) to decoration. Through the collaboration, Teen's Key Hong Kong can stay at the forefront of the relevant trend and develop solutions that respond to the community's needs promptly.

COMMUNITY PARTNERSHIP

In addition to the enhanced features, the new Hub also demonstrates consciousness towards environmental sustainability & community partnerships. Most of the furniture was either product from upcycling or pre-owned furniture from our partners. Teen's Key Hong Kong extends its sincerest gratitude to The Peninsula Hong Kong, SOS by JEB Group, Crossroad Foundation for in-kind furniture donations, Elsa Jeandedieu Studio for pronο mural painting, and an affordable rental space from honorable donors Ms Grace & Mr Tim Freshwater.





「青躍 — 青少女發展網絡服務中心」

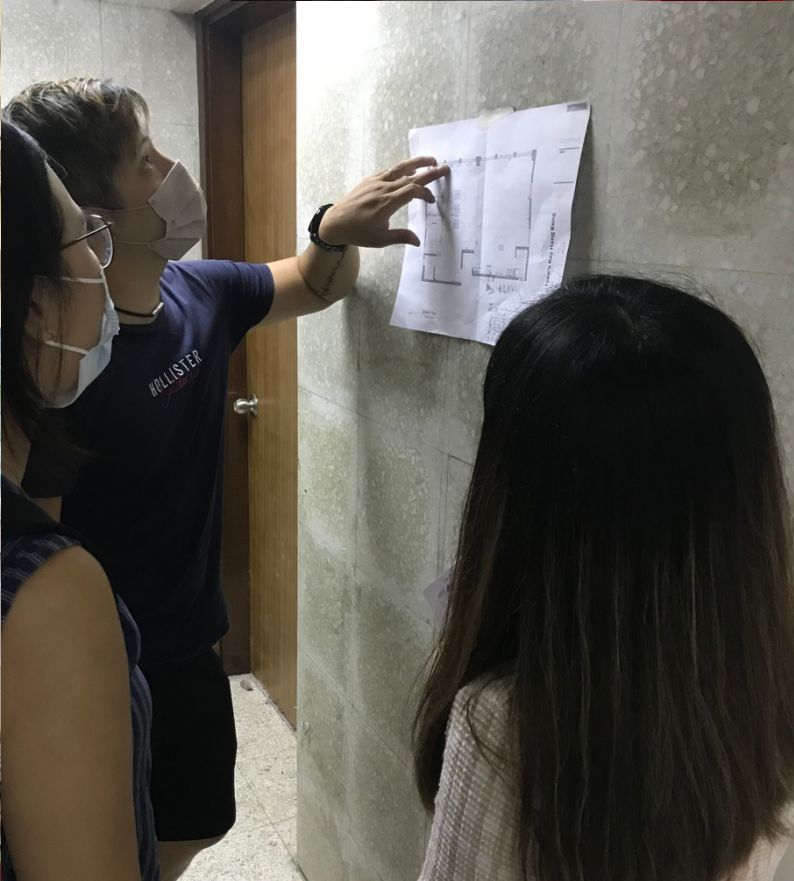
中心藉2021年11月25日 - 國際終止婦女受暴日於佐敦正式開幕，標誌機構走過10年里程。全新中心將提高社會對邊緣年輕女性權益的關注，協助受益對象更易接觸和參與機構的充權及全面性健康教育活動，於香港的中心點(佐敦)設服務中心更同時助機構能更迅速介入危機。

鼓勵受惠年輕女性共同參與

青躍著重朋輩同行概念，實行「年輕女性管治」，邀請青少女成立專責小組與職員共同策劃是次服務中心裝修項目。過去六個月，由中心設計的概念構想、髹漆、篩選二手傢俬到佈置，青躍的青少女與職員一同合作，更聯同本地木匠及義工，利用回收卡板親手製造中心的所需辦公桌及飯桌。

提倡伙伴合作 推動可持續發展

新中心展現對環境可持續性的關注及與社區更多伙伴合作，絕大部分傢俬均是二手傢俬。青躍特此鳴謝香港半島酒店，JEB集團旗下Sustainable Office Solutions，國際十字路會及社會各界善長捐贈二手傢俬以及於裝修過程中提供寶貴的專業意見、支援；更有Elsa Jeandedieu Studio的創辦人Elsa及年輕藝術家Angel合力為中心進行壁畫創作，以及One Bite Studio早前舉行月餅慈善活動為中心籌募經費。







MESSAGE FROM THE EXECUTIVE DIRECTOR

總幹事的話

"Happy 10th Birthday Teen's Key!
We are grateful to have walked this far together with those who have gone extra miles to help marginalized and vulnerable young women. We are heartened to see generous individuals and organizations coming together to support the development of our new Service Hub, especially Ms Grace & Mr Tim Freshwater for providing such a decent & accessible location for our young women. As the case number is climbing and we have to cope with the surging demand, the new Hub is undoubtedly a shot in the arm for us and our beneficiaries."

「青躍十年，我們衷心感謝沿途一班有相同理念，一直支持青躍的同行者願意付出額外努力，特別是Grace & Tim Freshwater 伉儷提供理想場地供租用，讓青躍可以更專注青少年支援工作。」



SCAN ME

in-kind donation
& furniture support
傢俱捐贈贊助



青·躍·網



STUDIO



Sustainable Office Solutions

THE PENINSULA
HONG KONG



“We want all young women to create the path that they envision for themselves. For us, success is when young women can become independent and develop the confidence and ability to make their own choices about their futures.”

我們希望所有年輕女性都能創造出她們
為自己設想的道路。對我們來說，
年輕女性能夠獨立自主，培養自信和能力，
為自己的未來做出自己的選擇
是我們最期待看見的。

Bowie Lam
Founder, Executive Director



LETTER FROM THE BOARD OFFICE

Dear friends,

Despite the hardships during Covid-19, we are delighted to celebrate Teen's Key Hong Kong for entering our 11th year of service! Thanks to the generous support from Grace and Tim Freshwater, Teen's Key now has a brand-new and young women-friendly safe space. We designed, planned, and searched for furniture with our young women in hopes of imagining our joint vision of "home" and bringing that to life. Together, we dream, we build, and we grow in Teen's Key.

Teen's Key has always been walking side-by-side with marginalized young women. Our support has always been more than just crisis intervention, but also facilitating young women from the sex industry to acquire new skills to broaden their horizons and job opportunities. It is our hope to establish mutual help and self-appreciation through our continuous support towards young women and our mothers' club.

Throughout the years, Teen's Key has remained dedicated in advocating the importance of prevention work, especially in the prevention of HIV, as well as sex education in schools. Last summer, our sex education research project provided an opportunity for a group of secondary and college students to gain an increased understanding on topics of self and gender equality. Moving forward, we would like to put our focus on promoting young women's sexual health and kick-starting a body movement project — to explore life through discovering oneself.

We fully believe that every young woman is innately unique, creative, and powerful. Our deepest thanks to all the groups and enterprises that have stood shoulder to shoulder with Teen's Key and supported our work throughout the years. It is your trust and comradery that enable us to continue raising awareness, building opportunities, and manifesting a space for these young women to develop and be truly seen.

Best,
Kinda Lau, Chairperson

親愛的朋友們：

在面對疫情的挑戰同時，恭喜青躍達入了第11年！感謝獲得Grace & Tim Freshwater 伉儷贊助，讓我們能將青躍搬去一個全新的青少女性別友善空間，將對家的想像，與我們的青少女一塊一塊拼砌出來。從設計、規劃至搜購傢俬，都有著青少女的想法和參與，一起在屬於我們的「家」繼續發夢、圓夢。

青躍一直守護邊緣青少女，除了適切地介入危機，與青少年同行，亦讓從事性行業的青少女都可以學習新技能，發展其他工作機會，來年亦會繼續支援年輕女性及媽媽會工作，發展互助及建立其自我價值。

在預防方面，青躍推動愛滋病毒預防和校園性教育活動，曾在暑假向中學至大專生推行了性教育研習，認識自己及性別平等。來年更會重視青少女的性健康及開展身體律動計劃，用自身對生命有進一步探索。

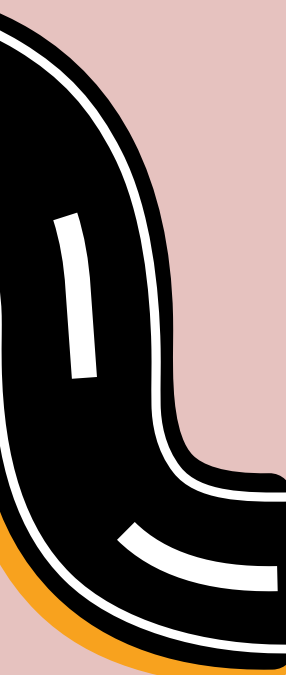
我們相信年輕女性都有屬於自己的創造力及影響力。在此感謝一眾各界企業及團體有心有力的同行者，透過支持青躍，與青躍一起創造機會，讓年輕女性的需要獲得關注及重視，有更全面的發展。

主席
劉健兒



Board of Directors
Chairperson Kinda Lau, Treasure Angela Kwok,
Members Tracy Wong, Cindy Cheng, Yanyi Li

董事局成員
主席劉健兒、司庫郭穎彤、成員黃翠儀、鄭倩兒及李昕怡



與年輕女性同行 重新探索 實踐理想

JOURNEYING WITH YOUNG WOMEN





We are a friendly team that supports young women as companions. We use a non-judgmental, holistic approach that promotes a culture of acceptance, so that young women can feel free to share their stories and feelings.

Through community outreach, intervention & prevention programs, a developmental support series, and a peer-to-peer young mothers club, we aim to reach and empower vulnerable young women to become independent, so they can build a new phase of their lives.

In particular, we:

1. Prevent & intervene

through the HIV Prevention program
and the SRHR (i.e., Sexual and Reproductive Health and Rights) Sexuality **360°** & Consent Education

2. Welcome & support

through counseling, mentorship, and our Young Mothers Club

3. Learn & influence

through our Free-flow Body Movement and Life Exploration workshops, as well as education and financial aid services

青躍十年，致力幫助本地年輕女性，透過以下三大服務範疇與她們一同探索自我價值，充分發揮潛能，實踐理想：

1. 預防及介入

危機介入與「性與生殖健康及權利」預防教育
如愛滋病預防教育計劃以及全面性教育學校工作坊及網上平台

2. 全面支援服務

提供非批判安全空間與全面輔導支援
包括輔導、朋輩支援及自助互助平台 - 年輕媽媽會

3. 學習與啟發

提供自我認識與生涯啟發探索工作坊及教育和經濟援助服務



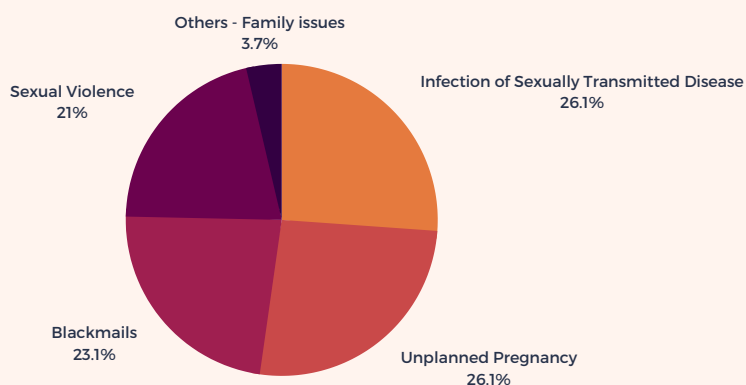
PREVENT & INTERVENE . WELCOME & SUPPORT . LEARN & INFLUENCE

PREVENT & INTERVENE

CRISIS INTERVENTION

24/7

危機介入及緊急情緒支援



Why do young women call Teen's Key for help?
年輕女性求助原因

FREE ANONYMOUS STD TESTING 提供免費匿名愛滋病及性病測試

The confidentiality, physical and emotional safety of each young woman & girl are our top priority. Regardless of background, sex, age, family background, every girl should be able to get sexual health assistance in times of crisis. Every case would be assisted with unbiased support & resource matching to address their urgent needs.

每個年輕女性個案的保密性、身體和情感安全是我們的首要關注。無論背景、性別、年齡、家庭背景如何，大家都應該能夠在危機時期獲得性與生殖健康上知識和資源幫助，以滿足其迫切需求。

4% RISING CALLS OVER THE YEAR 過去一年年輕女性求助率上升4%

At-risk young women & girls often do not seek help from formal service providers and authorities for many reasons (Barrett & Pierre, 2011). Sponsored by the Jockey Club Charities Trust, Teen's Key has launched online outreach services since 2019. Building trust relationships with the presence of necessary support services can encourage vulnerable young women & girls who experienced sexual health difficulties to seek appropriate assistance.

透過我們在娛樂場所及互聯網的定期外展，讓我們能及早識別高危的年輕女性，以確保她們安全。我們在外展時會盡力與群體建立互信關係及安全感。同時，我們亦為社群提供危機支援，包括意外懷孕輔導、法律支援、性健康等。



8476

vulnerable young women engaged via on-site & digital intervention
接觸超過 8 千位邊緣年輕女性

1735

at-risk young women case management & intensive case follow-up
1735名年輕女性接受危機支援服務

249

calls to Teen's Key 24/7 emergency hotline about unplanned pregnancies
249宗意外懷孕求助



Reminder

“Empathy and compassion should not exist only between people with same values, true compassion is universal.”

唔應該只係關心同自己有相同價值觀嘅人，
真正嘅同理心係一視同仁嘅。

Love it 



Storytelling for Good - Teen's Key

Read Bo's story, learn more about Teen's Key and get involved by sharing her story and supporting their work.

thank you
@hongkongshifts
for the feature!
Click & checkout
our Compassion
Story with one of
our youngest
outreach officers-
ah Bo!
按一下來聽聽外展工
作的同行故事!

@teenskeyhongkong

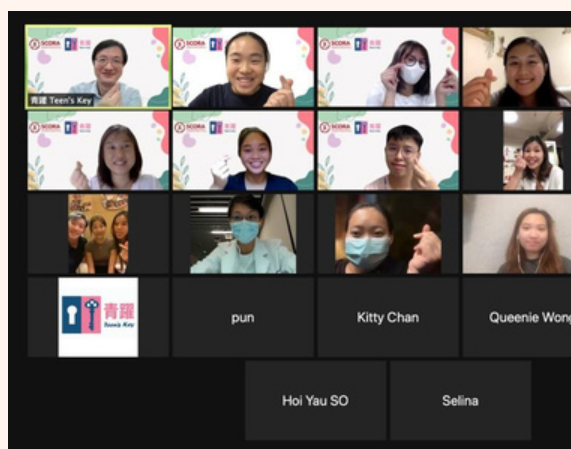
SEXUALITY 360°

「性與生殖健康及權利」預防教育

1

Partner with medical professionals to offer hybrid & focus groups to fulfill 50%+ class demand from schools and other NGOs

與醫療專業人員及學院合作，走入社區與年輕女性進行非批判性教育環節



2

Consolidate the 1st female sexual health educational kit for body positivity classes

綜合本地及海外性教育教材

建立年輕女性於身體形象的正面態度



3

Launch of the 1st integrated Unplanned Pregnancy Resources Manual in reaction to the immense inquiries from schools, parents & NGOs

製作首個綜合本地意外懷孕服務資源手冊



4

Train the trainer - 'Let's Search' Sexual Health Youth Ambassadors & Peer Mentorship Program

'Let's Search' 性教育導師暑期培訓暨後生仔女性教育研習企劃



5

Promote Sexual Health experiential learning curriculum for youth communities

伙拍商界義工推行學校性教育體驗遊戲



Through a series of sex education & prevention programs, Teen's Key strives to enhance youth-friendly and judgment-free knowledge over sexual reproductive health & rights. Not only focus on safe sexual behaviors, we also include positive aspects of sexuality, such as body understanding, love and relationships based on mutual respect, consent, and equality. With our 10 years of frontline social service experience among the youth community, we are able to offer up-to-date curriculums to cater to the growing demands from schools & other NGOs, topics in particular: online dating, imaged-based sexual violence, self-identify are on demand this year.

青躍自 2017年起致力於本地學校及年輕群體推動全面正向性教育，甚或設計模擬人生意外懷孕體驗遊戲，藉活動激發學生對個人價值觀的反思、建立開明及尊重多元價值觀的態度，改善年青人的性與生育健康知識，辨識高危行為。同時亦希望加強年輕人情感教育，有效地表達情感，如何與家人及親密維持健康及正面關係，推動身心健康全人教育。

"LET'S SEARCH!" IS OUR NEW NORMAL!

我們的核心價值 打破「性與生殖健康+權利」禁忌 一同探索



78% enjoyed Teen's Key sexuality 360 interactive & experiential workshops
78%參與者認為青躍性教育工作坊主題能切合他們的需要和期望



81% learned the resources/ service channels for sexual health crisis incl. unplanned pregnancies
81% 參與者學習到面對意外懷孕及其他性健康危機時該如何自處



86% learned knowledge about sexual reproductive health knowledge including imaged based sexual violence and the importance of setting boundaries for intimate relationships
86% 參與者學習到性與生殖健康+權利知識包括影像性暴力、「共識」概念及於親密關係中建立界線

2949

participated Teen's Key
exclusive school sexuality &
experiential workshops
2,949位參與青躍
全面性教育校內工作坊

146

youth joined community sex-
edu bazaar & sexual health
live talk with doctors
146青少年參與青躍性教育
市集攤位及網上直播

26

youth graduated as sexual
health peer-mentors &
ambassadors
26位青年人完成培訓課程
成為性教育大使及朋輩導師

100%

participants appreciate
peer educator sharing

Other than outreach & crisis intervention itself, we also invite our young women & girls to volunteer as peer educators. Be willing and able to openly share their life experience, it is mutually beneficial for them to learn from helping others & practice self-empowerment.

我們亦會邀請青躍年輕女性作為同伴教育者。鼓勵她們共同參與學校工作坊分享生活經驗，透過幫助他人從而實踐自我充權，互惠互利。

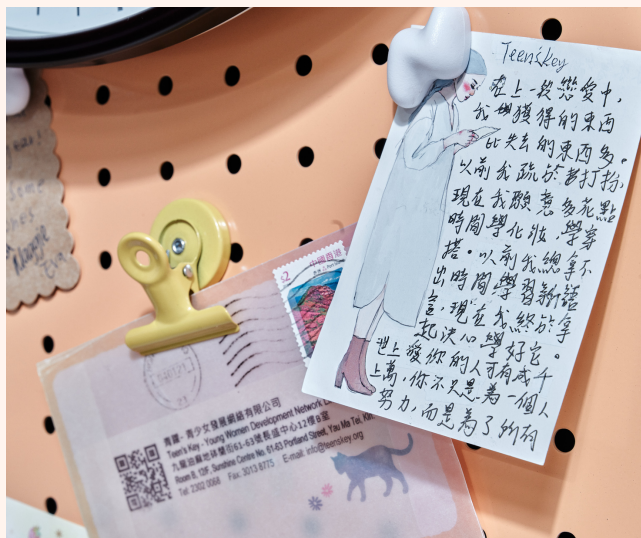


PREVENT & INTERVIEW . **WELCOME & SUPPORT** . LEARN & INTELLIGENCE

**WELCOME &
SUPPORT**

TOGETHER WE ARE BETTER

我們一起會更好



SEXUAL & GENDER-BASED CASE MANAGEMENT 年輕女性為本個案跟進

From risk to resilience, every case deserves unbiased support. Teen's Key weaves the stories of young women and girls into a tapestry of hope. Continuing the work from our outreach & crisis intervention services, we provide 1-on-1 personal counselling services for each young woman who always comes with incredible hidden talents. 我們深信每位年輕女性均有獨特的潛能。透過社工一對一個案輔導，讓我們能建立互信關係及安全感，幫助年輕女性建立她們人生的新一頁。

PEER COMPANIONS & MENTORS 朋輩支援與同行

We aim to provide a supportive safe space and community for the young women so they can share their experiences with us freely. That's why the Teen's Key's office doubles up as a drop-in center. Mentorship programs and health support can also be provided when partnering with other NGOs & corporates.

我們亦定期與其他非牟利團體、政府組織和企業合作，聯繫更多同行者也加入朋輩支援計劃，提供指導與健康支持。





Reminder

Companionship is the highest form of energy. Thank you for being our companion in good and bad times.

2021，我哋知道陪伴係最大嘅力量。感謝同行！

Love it 

@teenskeyhongkong

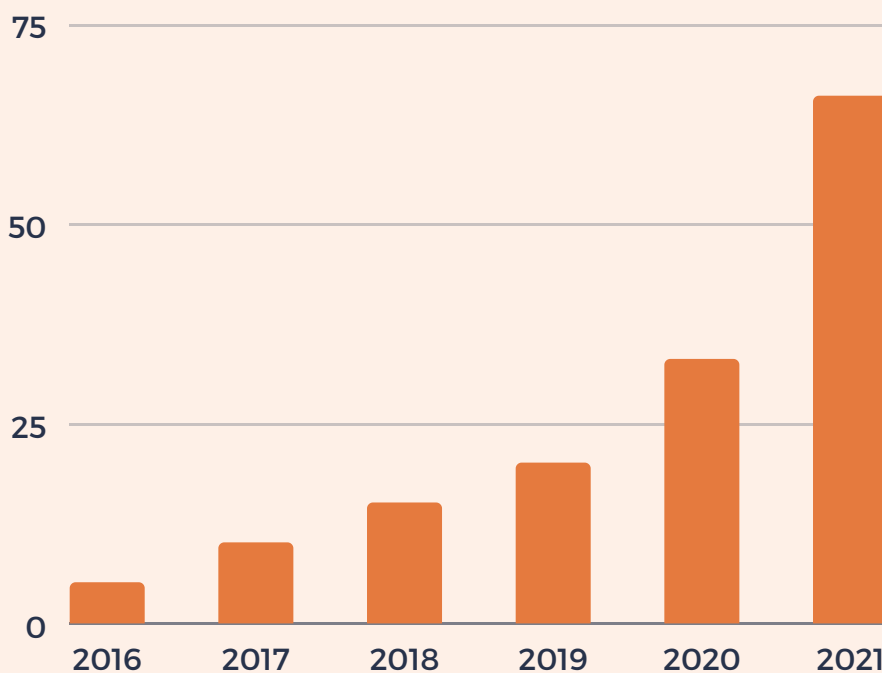


YOUNG MOTHERS CLUB

青躍年輕媽媽會

An organic self-help group Young Mothers Club- (YMC) was formed since 2016 by our young mothers to learn from and support each other as they navigate the shared challenges. Teen's Key provides a welcoming environment to host activities and offers guidance & support for them when needed.

25 歲以下的年輕媽媽面對著不少挑戰。在學習成為一個媽媽及學習不同事物中找到平衡，不然便要放棄上學或工作。同時，她們亦承受著社會對年輕懷孕的污名化，以及突如其來的經濟壓力。青躍於2016年協助一班年輕媽媽成立自助互助小組，讓她們能互相支持及學習，與伙伴共同克服困難。機構則從旁協助，並提供培訓及資源。



Teen's Key Young Mothers Club Members Growth
年輕媽媽會會員增長

X2

Young Mothers' Club members increased in a double in 2021
本年度年輕媽媽會會員增長1倍

4

members completed leadership training as Teen's Key ambassadors, start organizing programs
本年度4位媽媽完成領導訓練班，正式成為年輕媽媽會主席及領導協助策劃活動

75%

75% of members strengthen social network, self-efficacy, self-esteem and build trust in the club
75%會員表示有效建立可信任的社交網絡、抗疫力及自我管理方面亦有顯著的進步



Teen's Key x Bayer nutrition ambassador program



Teen's Key x HaFiNa femalepreneur sharing sessions



Teen's Key x EY financial literacy mentorship



Teen's Key Christmas Party



Teen's Key x Bayer Young Mothers Club nutrition day camp

PREVENT & INTERVENT . WELCOME & SUPPORT . LEARN & INFLUENCE

**LEARN &
INFLUENCE**

LIFE EXPLORATION TALENTS UNLOCK

生命探索 潛能啟發

Regular FREE self-development & exploration workshops are prepared to inspire our young women & instill innovation. Contents are tailor-made to our young women! Previously covered personality traits, hobbies & career exploration, Chinese / Western medicine & women wellness, financial literacy, crafts DIY and even volunteering in other NGOs! More new topics are coming soon!

Through our programs, we aim to get ahead of the crisis so young women can make healthy and informed decisions about their future. We also conduct joint research with other nonprofit organizations to raise public awareness of the needs & rights of young women in Hong Kong.

通過一系列探索活動與計劃，我們的目標是提前應對危機，以便年輕女性能夠對自己的未來做出健康和明智的決定。我們還與其他非營利組織進行聯合研究，以提高公眾對香港年輕女性需求和權利的認識。



Birdcage Making x Floral Design Workshop

In October, we organised a series of workshops that gathers the craft of birdcag...

 HKCRAFTS / hkcraftsooo / Nov 2, 2021

thank you @hkcrafts for
the probono workshop!
Click & checkout how
fun it was!
按一下來感受青躍
女生參與人生第一次鳥籠x
花藝體驗! 歡迎更多伙伴
提供體驗工作坊!

"YAY! I GOT THIS!" IS SOMETHING WE HEAR THE MOST!



鼓勵體驗分享 提供更多探索選擇 啟發生命



99% of participants deeply felt that the workshop content is inspiring & interesting

99%參與者表示活動內容有啟發性及有趣



75% of participants improved self-esteem, resilience, and self-management and enjoyed new exploration elements from the programs

75%參與者表示於探索新技能、抗疫力及自我管理方面有顯著進步



48% of participants (school dropout) are now resuming study or getting new internship experience

48% 參與者(本身已停學/失業)表示已重返校園/學習生涯，或重新投入社會獲得實習機會

67

self-discovery & exploration
workshops & programs
67場青躍策劃
自我認識及探索活動

788

participated Teen's Key
workshops & programs
788位年輕女性
曾參與其中

255

committed 18months career & life
development training incl.
financial management, life
planning & communication skills
255位年輕女性
參與為期18個月生涯發展培訓

26%

completed the 18 months
training program, left sex
industry & had new job
experience
26%年輕女性完成青躍18個
月培訓離開性工作行業
並獲得新工作經驗

'FREEFLOW' BODY MOVEMENT

*PILOT -LAUNCHED @ SEP 2021

全港首個試點項目 賽馬會「自主·流」身體律動計劃



START FROM SELF-APPRECIATION

Both history and this modern-day world has immensely shaped and affected the way women are perceived to behave in our society. Young females today are faced with societal pressures and expectations that limit them from exploring their individuality and discovering who they want to become.

Funded by The Hong Kong Jockey Club Charities Trust, the Jockey Club 'FreeFlow' Body Movement Project is a 3-year pilot project dedicated to improving the wellbeing of young females with the strive to nurture curiosity, celebrate body diversity, and cultivate gender awareness.

Through a tailor-made facilitation of Cloud Gate Dance School's LifePulse curriculum, they will be encouraged to explore the potential of their unique minds and bodies through flow, movement, and interactions with others. Their creative instincts and innate sense of rhythm are vehicles that can enable them to see and experience their lives in new perspectives. By accompanying them on a journey to reconnect with themselves, they unlearn unhealthy habits to reach society's standards around women and gain a more confident sense of self.

Ultimately, this project aims to plant a seed that will continue to reshape the female conversation.

自我發現 學習自愛

女性一直被歷史和社會因素所規範。尤其是年輕女性，面對社教化的壓力和家庭的期望，個人發展難免受到影響。

由香港賽馬會慈善信託基金捐助，賽馬會「自主·流」身體律動計劃是一個為期三年的試點項目，旨在改善青少女的身心健康，過程中啟發她們的好奇心，擁抱身體多樣性，培養性別意識。

透過台灣雲門舞集舞蹈教室為青少女需要而設計的「生活律動」課程，參加者可以從形體動作，以及與同伴交流，開拓肢體的語彙和創意思維，以與生俱來的節奏感重新感受和定義生活。共同尋找一個舒適的空間討論女性標準，探討這些期望為她們帶來的影響。青少女從中得到陪伴，逐漸增加自信，踏上連結自我的旅程。計劃目標能夠在參加者內心埋下種子，重塑對女性議題的討論。



支持年輕女性開展人生新一頁

**HELPING
YOUNG WOMEN
BUILD THE
NEXT PHASE OF
THEIR LIVES**

HOW YOU CAN SUPPORT TEEN'S KEY

如何支持青躍?!

Starting from this year, we work with corporates & communities to help young women in need. There're many ways you can partner, including:

1 Step 'into the shoes' of our young women in need, book a tour 設身處地，體驗青躍日常

Visit our new Service Hub in Jordan, experience how we engage at-risk young women, help them to get out from crisis to better lives. We can't wait to spark conversation and mobilize your team to join the young women's empowerment movement too! For schools, we can host students for experiential learning workshops about unplanned pregnancies.

歡迎預約親臨青躍全新服務中心，體驗如何與青躍的前線工作人員合作，攜手向高危年輕女性提供全面支援。

3 Run a fundraiser for Teen's Key 為青躍籌款

We benefit from the generosity of companies who run fundraising events, galas, or make Teen's Key Hong Kong the beneficiary of their charity events. Got other ideas? Let's talk!
Email info@teenskey.org

我們每年有賴各機構發起各種形式的活動為我們籌款。有新主意? 歡迎聯絡我們 info@teenskey.org。

2 Be our monthly donor 成為青躍每月恆常捐款者

Our donors are the foundation of Teen's Key, your generosity supports our programs to create a lasting impact in Hong Kong. We strive to be financially accountable and transparent to our donors. You are also welcome to personalize your individual or corporate branded fundraising page through our fundraising page

高危年輕女性求助數字不斷上升，疫情不穩下，我們正欠缺相應靈活資金處理個案。誠邀您成為恆常每月捐款者，與年輕女性同行。

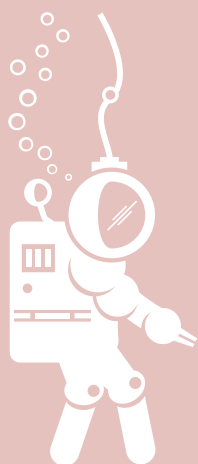
4 Donate your company's services 義務提供企業服務

Now we have the Service Hub and our young women can have a proper safe space to explore new beginnings. One of the main ways this Service Hub functions at Teen's Key would be through donated services. E.g. lawyers, accountants, gynecologists, dermatologists, venereologists, psychologists, psychiatrists, web designers, printing, and more. If rather than cash, you would prefer to donate your services, that can be as 'gold' to us!

感激過去多個企業提供專業領域的知識及技能，我們仍需要醫療、法律、宣傳等提升我們的工作，有效支援更多個案。

LOOK FORWARD 2022

展望新一年



Go deep not just go wide. We keep consulting & focusing on empowering young women's self-confidence, resiliency & social capital.

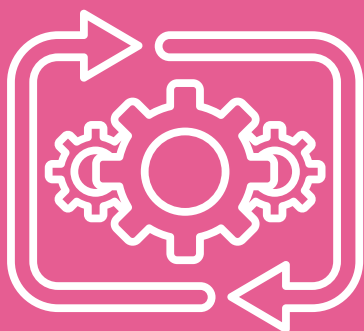
緊守崗位專注支援邊緣年輕女性工作，
邀請相關顧問合作優化現有服務

以更深度的有效提升年輕女性自信心、社會資本及抗疫力。



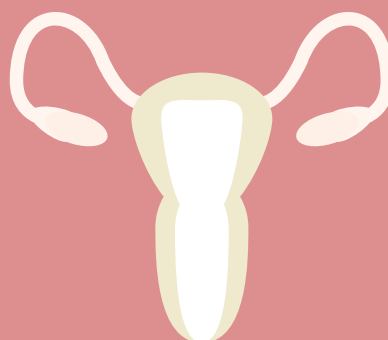
Facilitate & engage more partners to curate a better social service ecosystem in the society, empower young women to unlock beginnings.

伙拍更多夥伴推動年輕女性充權企劃，
在社會中攜手打造更好的社會服務生態系統。



Strengthen internal digital automation to further improve our work capacity. Call for IT & automation support!

加強內部系統自動化，進一步提高內部運作靈活度及工作能力。歡迎企業服務提供支援！



Mitigate sexual reproductive health risks among youth communities with train-the-trainer courses to teachers, parents & NGOs.

將全面性教育培訓工作坊普及至老師，社會工作者和父母，以填補社會在這一方面的不足，減低香港青少年於性健康和生殖健康上的風險。

We greatly appreciate your support and are delighted to offer you and your team the potential visibility and benefits as part of your commitment to Teen's Key. For more information, please contact us at info@teenskey.org

我們期待與您及更多企業合作, 推動慈善企劃。歡迎到下圖連結了解以往的活動概要!



EN SEARCH

ABOUT US WHAT WE DO IMPACT NEWS RESOURCES TAKE ACTION DONATE



'Embrace Your True Beauty' Photo Shoot

Collaborated with *Ageas Beauty*, we launched a charitable photo shooting campaign to embrace young women's true beauty. Few of our young mothers got their first-time professional photo-shooting in life. All the donations raised have been allocated for our program development.



Lunch & Learn for 'Good Cause'

Collaborated with *Insider* to celebrate the month of March from International Women's Day, we are so grateful to be the sole beneficiary organization on 'The Unwritten Rules of Net New Human Behaviours' luncheon event. We unwind and bond through valuable exchanges in an inspiring couple of hours, with a group of women who truly inspire other women, and share our works & young women's stories in the journey towards gender equality.



'Life exploration' One Day Experience

Collaborated with *MAC Cosmetics*, we had a fun & inspiring Christmas party with a group of Hong Kong MAC makeup artists and staff. Makeup sessions and career exploration one-day experience was an awesomely memorable experience for all our beneficiaries. The donation raised in the event has been allocated for supporting our young women & girls living.



'Walk The Talk' Wellness Challenge

We're more than welcome to collaborate with various workshops & challenges with partners to raise funds & resources for vulnerable young women and girls and arouse awareness of women's health in society. Challenge themes help make ordinary wellness challenges extraordinary by engaging participants in fun and interesting topics along their wellness journey. Mindfulness challenge, nutrition ambition challenge, wealth challenge, resilience challenge, sexual health knowledge challenge... we welcome any new idea as long as we can spread the good vibe & wellness vision together!



'Give Back @ Thanksgiving Season' Exclusive Charity Collection

To give local grassroots young women a way out of their situations, *The Gallery* donated the exclusive Christmas Hamper and Christmas Cookie set sales to support Teen's Key Hong Kong. Young women we are supporting are at a point in their lives where they can change their direction; they can gain skills, confidence, and learn to make decisions that are good for their future. Invite your beloved teams & loyal customers and make a bigger difference today!



'Women Empower Young Women' Financial Mentorship Series

It is the pilot young women empower program embedded with financial literacy mentor sharing sessions with the support of *Teens Key*. We greatly appreciate your support and are delighted to offer you and your team the following visibility and benefits:

Corporate Packages

In support of *Teens Key*

We greatly appreciate your support and are delighted to offer you and your team the following visibility and benefits:

Package	Number of beneficiaries	Number of sessions	Number of mentors	Number of staff	Number of volunteers	Number of donors	Number of sponsors	Number of partners	Number of stakeholders	Number of community members	Number of other stakeholders
Basic Package	10	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Standard Package	20	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Advanced Package	30	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
Elite Package	40	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4

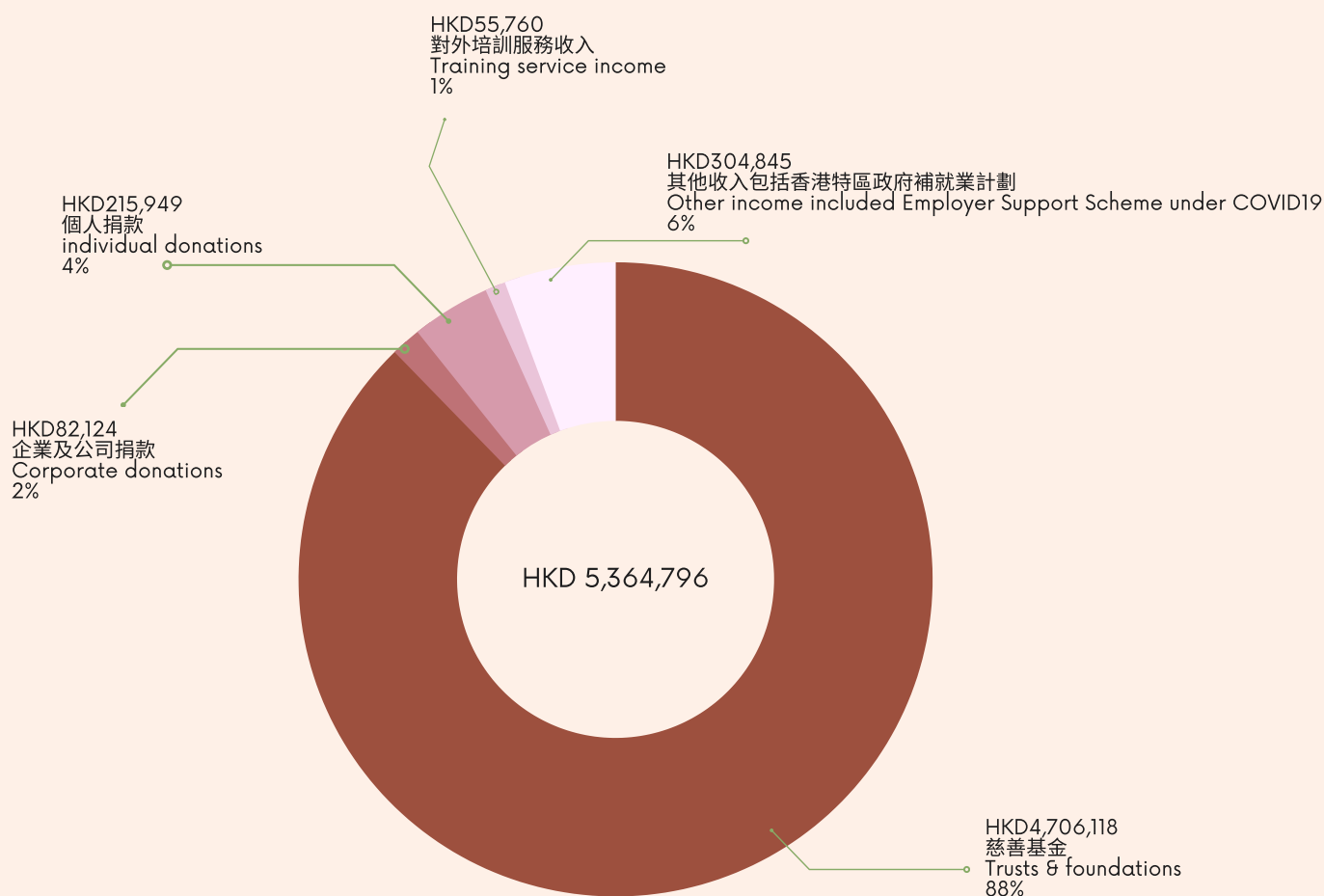
Collaborate with US!
青躍企業合作計劃!
<https://teenskey.org/collaboration/>

FINANCIAL HIGHLIGHTS

財務摘要

INCOME - HKD

收入來源 - 港幣

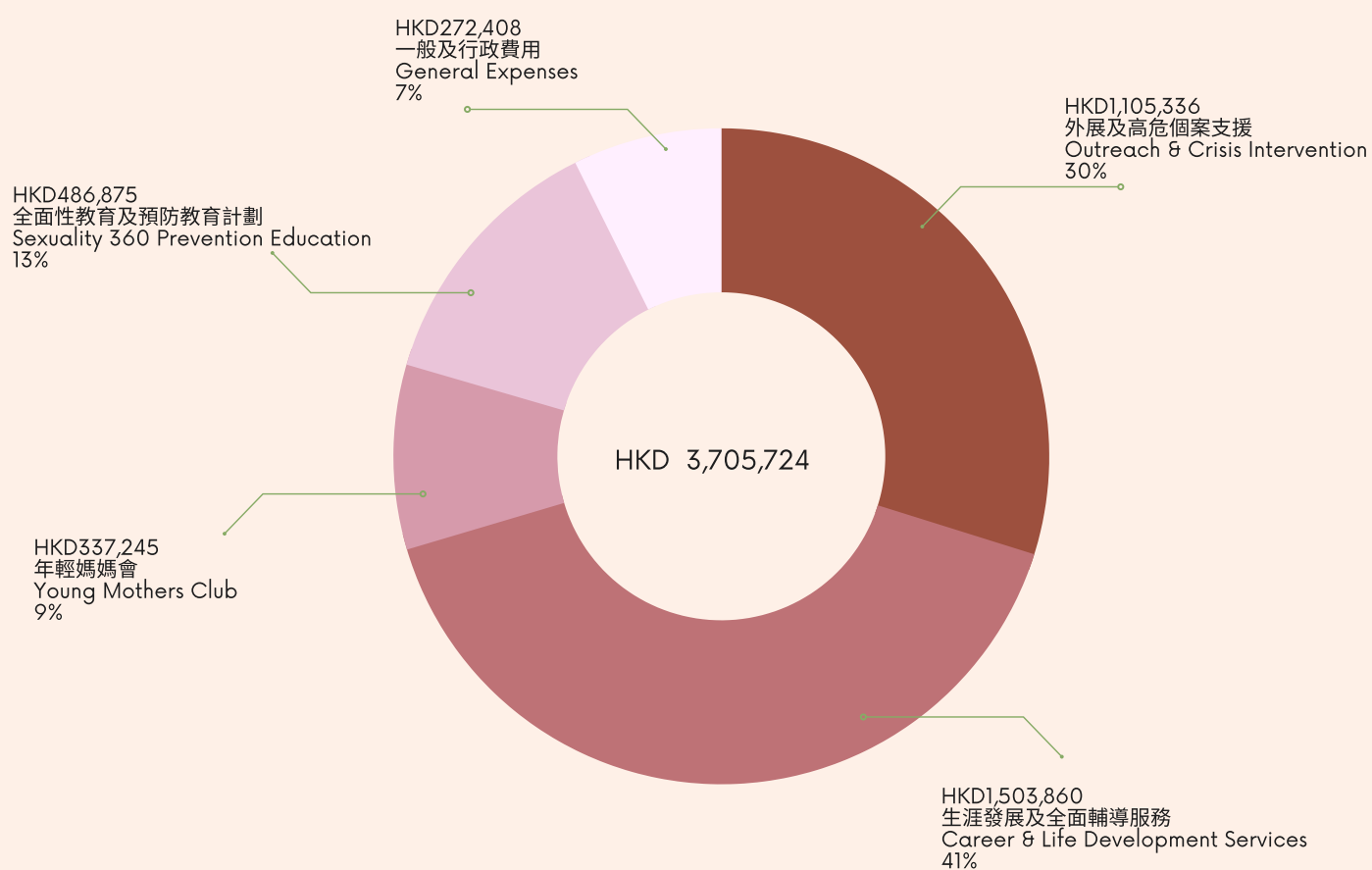


The total income of Teen's Key Hong Kong in 2020-2021 is HKD5,364,796, a double increase of 75% from the last financial year, including one-off COVID-19 pandemic special grants from philanthropic foundations. Our largest source of income is the donations from trusts & foundations, which account for almost 88% of our total income. Individual donations and activity revenue make up the rest. Most of the funds Teen's Key raised were allocated to the direct services, except for the amount to support office operation.

於2020-2021年度，青躍-青少女發展網絡有限公司的總收入為5,364,796港元，較上一年度增長75%以上，部分為來自不同基金會的一次性抗疫基金撥款。慈善基金的捐款為機構主要收入來源，佔全部收入的88%。除辦公室營運開支外，其餘支出均應用於直接服務開支。

EXPENSES - HKD

支出- 港幣



Remarks:
Financial Highlights for the Year Ended 31 March 2021
財務摘要截至2021年3月31日止財政年度

Financial Surplus will be reserved for the new Service Hub development
盈餘將撥作發展新服務中心之用

ACKNOWLEDGEMENTS

鳴謝

listed in no particular order 排名不分先後

Key Funders 主要贊助

The Hong Kong Jockey Club Charities Trust

Manan Trust

The Hong Kong Club Foundation Limited

The Global Fund for Children

Zonta Club of the New Territories

Zonta Club of Victoria Hong Kong

MAC AIDS Fund

The DH Chen Foundation

Empower Foundation (Funding start for 2021/22 project)

Corporations & Organizations 團體/公司

Profit Holder Ltd

Win Seng Manufacturing Factory Ltd

First Sentier Investors (Hong Kong) Limited

WE THANK YOU
FOR YOUR CONTINUED SUPPORT TO
TEEN'S KEY HONG KONG

Individuals 個人

Lagerkranser Karl

Mak Yuen Kwan

Kwok Chi Yan

Kwan Lai Man

Wendy Wong

Ruby Lai

Tse San Yip

Wong Ka Wai

Ken Chung

Susanne Choi

Anita Chen

Lau Chin

Amanda Clarke

Chris Leung

Vicki Au

Yu Ching Man

Lau Ching San

Chan Wai Man

Leung Yiu Ting

Chan ching Man Choco

Tsang Chor Kwan

Chan Ching Man

Fong Hin Yu

Tse Wan Ying Jubi

Cheng Oi Ning

Ching Ting Lo

Lam Choi Wan

Wu Mei Po Mabel

Yuen Suk Wai



Empower Young Women | Donation

Every dollars help! Together with Teen's Key, you can help improve the situation of young girls and young girls on the fringe of Hong Kong.

Choy Ka Kit

Chua Hoi Wai

Wong Fung Yuk

Chen Helen

Soo Joleen

Kwok Chi Nang

Yik Kwan Pik

Lo Suk Ling Villy

Nip Hang Sim

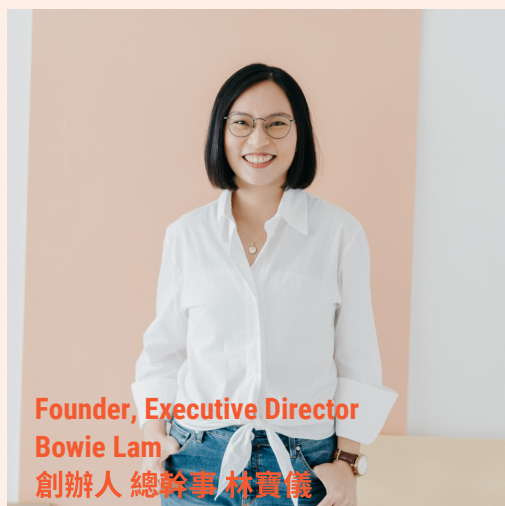
Leung Ho Ki June

Koo Sau Fong

Timothy George Freshwater

OUR TEAM

青躍團隊



Founder, Executive Director
Bowie Lam
創辦人 總幹事 林寶儀



Finance and Administrative Officer
Cherry Lau
財務及行政主任 劉芍螢



Head of Service (RSW)
Megan Yik
服務主管 (註冊社工) 易君璧



Resource Development Manager
Rachel Chow
資源發展經理 周昭欣



Administrative Assistant
Shan Chan
行政助理 陳珊珊



Programme Assistant Manager
(Certified Sexuality Educator)
Carey Choi
項目助理經理 (專業性教育工作員)
蔡嘉莉



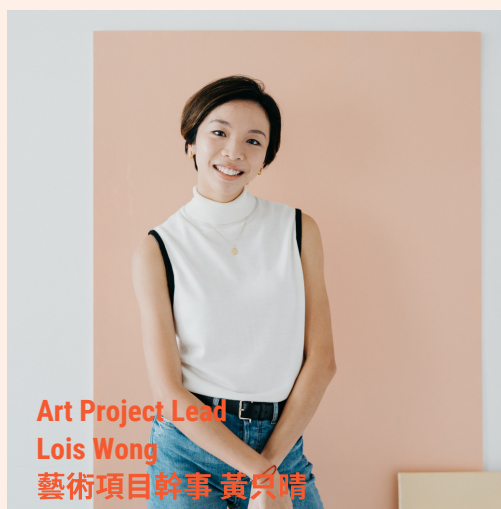
Assistant Outreach Programme Officer
Eunice Ho
助理外展項目幹事 何寶茵



Programme Officer (RSW)
Jessica Liu
項目幹事 (註冊社工) 廖心然



Outreach Programme Officer (RSW)
Denise Lin
外展項目幹事 (註冊社工) 林莉莉



Art Project Lead
Lois Wong
藝術項目幹事 黃只晴



Programme Officer (RSW)
Ally Cheung
項目幹事 (註冊社工) 張璧雯



empower
young women
UNLOCK
NEW
BEGINNINGS



Teen's Key Hong Kong

852 2302 0068

info@teenskey.org

<http://www.teenskey.org>



[@teenskeyhongkong](#)